

A FID/CCC ÉS AZ ETO REVIZIÓJÁNAK ÉS KIADÁSÁNAK RENDJE

J. H. de Wijn

a FID/CCC választott szakértő tagja, Hága

Az Egyetemes Tizedes Osztályozás /ETO/ az információk visszakereshetővé tételére szolgáló rendszer az ismeretek minden területén és az egész világon. Alkalmazható közvetlenül az információkat hordozó dokumentumokon, valamint az őket helyettesítő katalógusokban és indexekben is, továbbá alkalmazható magukhoz a tényekhez vagy másfajta adatokhoz kapcsolva. Használható a különféle adatok tárolásához és visszakereséséhez, és alkalmas az információk rendezésére.

Az ETO-nak, mint átfogó és széles körben használt osztályozási rendszernek a fenntartása és fejlesztése hatékony felülvizsgálatot és ellenőrzést követel meg. Ezt a FID/CCC /Central Classification Committee = Központi Osztályozási Bizottság/ végzi, a több mint harminc szakértői bizottságával közösen. A CCC közvetlenül a FID Közgűlésének és a FID Tanácsának felelős.

Az ETO tulajdonságai

Az ETO az osztályozás egyetemes sémája két értelemben is: először is általános rendszer, mely az ismeretek minden területét magába foglalja; másodsor mert a tárgyak leírásában a legnagyobb precizításra törekszik. Célja, hogy az információk visszakeresésének olyan gyakorlati rendszere legyen, melyben a tárgyak finom szakrendjének nagyobb jelentősége van, mint a specifikálásban való részletezésnek.

Az ETO nemzetközi, minthogy nemzeti és faji tényező számára külön közös alosztásokat bocsát rendelkezésre, a tárgyak osztályozása mentes minden elfogultságtól az egyes nemzetek részletezési igényeivel szemben. Nemzetközi továbbá azért is, mert táblázatai majdnem minden fontosabb nyelven rendelkezésre állnak.

Az ETO jelzettelése tekintetében tizedes rendszer, mely maximális lehetőséget biztosít az új fogalmak beiktatására.

Az ETO, mint már fentebb említettük, az ismeretek minden területére tekintettel lévő osztályozás, mely különféle formában van osztályokra tagolva.

Az ETO alkalmazhatósága

Az ETO segítségével rendezendő információhordozók tekintetében nincsenek megszorítások, az egyaránt alkalmas "makro" és "mikro" jellegű információk és adatok jelölésére.

Az ETO a jelzettelés sajátos eszközeivel képes kifejezni az anyag megjelenési formáját, az információhordozót is. Nincsenek különösebb megszorításai a tekintetben sem, hogy nem követeli meg a legrészletezőbb jelzettek használatát. Kisebb vagy általános jellegű pl. iskolai vagy közművelődési könyvtárakban, amelyekben nem követelmény a részletező elemzés, és az osztályozást többnyire csupán a polcokon való elrendezés céljára használják, a rövidített vagy a közép kiadás alkalmazható.

Az ETO jelentősége

Az ETO volt az első szakrendszer, melyet tudatosan nagy terjedelmű és speciális információs- és adattárak részletező ellenőrzésére szántak. Új célkitűzés, hogy részletező és extenzív, szisztematikusan szervezett és indexszel ellátott tudományos és technikai szótárrá válják. Az egész világon egyaránt alkalmazzák könyvgyűjtemények és egyéb dokumentumgyűjtemények, pl. cikkek, kivonatok, üzleti iratok stb. osztályozására.

Az ETO az első analitikus-szintetikus könyvtári osztályozásnak tekinthető. Lényegében gyakorlati rendszer az információk numerikus kódolására, azokat úgy jelölve, hogy minden tétel, ha helyesen kódolták és sorolták be, azonnal bármely kutatott szemszögből visszakereshető.

Az ETO nemzetközi nyelv, amennyiben az ETO alapján szervezett szakrendnek minden nyelven értelme van. Közvetítő nyelv számos természetes nyelv és a mesterséges nyelvek között. Másrészt maga is nyelv, mert egy sor szemantikai segédeszközzel rendelkezik. Fenntartásának és revíziójának kiterjedt apparátusa, elsősorban a felhasználók teljes együttműködése, mint az áramkör biztosítja a rendszer folyamatos létét, korszerűségét. Az indexelés és a visszakeresési programozás számára a fogalmak gondosan szervezett és átfogó szótárát alkotja.

Az ETO gépi alkalmazása

Az ETO a gépi megközelítés céljára is alkalmas. A korszerű gépek számára az ETO jelzeteinek, mint numerikus tételeknek mechanikus kezelése nem jelent problémát, csupán a speciális szimbólumok besorolásának rendje okozhat nehézségeket. A nemzetközi szabványosításra vár az a feladat, hogy e kérdésben speciális megegyezés jöjjön létre. Az ETO az elnevezéseknek szélesen szervezett és átfogó szótárát adja, mely a keresési programozás céljára alkalmasabb, mint bármelyik létező tezaurusz. Elnevezései intenzív elemzés termékei; ezek eléggé elemiek ahhoz, hogy kiterjedt sorozataikkal lehetővé tegyék a posztkoordinációt, ami gépek használata esetén igen nagy előny. Jelzetelese gépi kód céljára könnyen felhasználható, mert mindenkor kifejezi a hierarchikus kapcsolatokat. A jelzetek "szétágazása" a visszahívásnál sokkal jobb eredményhez vezet, mintha az szavakkal történik. A részletező teljes táblázatok, valamint a rövidített és speciális táblázatok kiadása, folyamatos korszerűsítése és számos nyelven való megjelentetése is alkalmas a mechanikus /gépi/ feldolgozásra. Ezt a kérdést ujabban igen aktívan kezdik tanulmányozni. Nagy problémát jelent ez mindenkor a kiadók és a CCC számára, mivel a programozás megvalósítása komoly beruházást igényel.

Nagy általánosságban azt lehet mondani, hogy az ETO indexének szerkesztése vagy a keresési feladatok nem igényelnek semmiféle gépesítést, de az kétségtelenül segítséget jelent a táblázatok és indexek fizikai előállításában.

ETO-kiadások

Az osztályozási táblázatokra nélkülözhetetlenül szükség van. Ezekből a nemzetközi teljes kiadások csak korlátozott számú nyelven állnak rendelkezésre. A középkiadás jelenleg még csak francia, német és orosz nyelven jelent meg, de előkészületben van angol, lengyel, portugál, spanyol és szerb-horvát kiadása is.

A rövidített kiadások több mint 20 nyelven állnak rendelkezésre. Ezen felül számos nyelven speciális szakágazati kiadások is hozzáférhetők.

Minden táblázathoz rendszerint betürendes index is csatlakozik, vagy ugyanazon kötetben kinyomtatva, vagy külön kötetben publikálva. Az index nem mindig jelenik meg egyidőben a táblázattal. Pl. a francia középkiadás indexe öt évvel a táblázat publikálása után sem került még kiadásra, és a német középkiadás indexe is csak jóval későbbi dátummal jelent meg.

Az ETO gondozása

Egy átfogó osztályozási rendszernek ésszerű módon lépést kell tartania a tudomány fejlődésével. Erről a FID/CCC - melyet gyakran az ETO ébren őrködő cerberuszának

is neveznek - általános ellenőrzése és felelőssége alatt működő ETO revíziós bizottságainak nemzetközi hálózata útján gondoskodik. Az ETO minden módosítása csak a CCC tagok többségének jóváhagyása mellett lehetséges.

A CCC-nek háromféle tagja van:

A-tagok, azoknak az országoknak a FID Nemzeti Tagja által kijelölve, melyekben valamelyik teljes ETO-kiadás terheit vállalják vagy azt támogatják;

B-tagok, azoknak a FID Nemzeti Tagoknak a képviselői, amely országokban teljes kiadás nincs, de a középkiadás vagy a rövidített kiadás terheit vállalják;

C-tagok, egyéni ETO-szakértők, akiket 4 évi időtartamra választanak. Számuk az A és B tagoknak legfeljebb 20%-át teheti ki.

A CCC állandó bizottságként működik, évenként rendszeresen egy alkalommal ülésezik az ügyintézés és az alapvető kérdések megvitatása céljából.

A gyakorlati munkát a CCC tagjaiból választott csoport a CCC Végrehajtó Csoportja /CCC/EG = Executive Group/ látja el, mely évenként öt alkalommal ül össze.

A CCC Végrehajtó Csoportjában a CCC elnöke, két elnökhelyettese és titkára, valamint további 3-6 tag, a tagság valamennyi fajtájából választva, foglal helyet. A Végrehajtó Csoport tagjai négy évenként tisztségükben újraválaszthatók, vagy helyükbe új tagokat kell választani.

A CCC az ETO valamely speciális területének revíziója vagy ellenőrzése céljából létrehozhat vagy feloszthat bizottságokat vagy munkacsoportokat. Ezeknek a bizottságoknak vagy csoportoknak az elnökét és titkárát azok a FID Nemzeti Tagok vagy azok a nemzetközi szervezetek jelölik ki, amelyek működésükért a felelősséget vállalják.

Minden ETO revíziós bizottságnak vagy munkacsoportnak hatáskörét és más bizottságokkal való kapcsolatát a CCC-vel egyetértésben kell meghatározni. Felelősséget kell vállalnia az adott szakterület gondozásáért és fejlesztéséért, szükség esetén albizottságok vagy munkacsoportok létesítésével.

Bár az elnök és a titkár a szabályok szerint lehetőleg ugyanaból az országból kell legyen, minden érdekelt FID Nemzeti Tag, minden nemzetközi testület és minden egyén jogosult a munkájában való részvételre. A FID Nemzeti Tagok vagy nemzetközi testületek vállalva a felelősséget valamely ETO revíziós bizottsággal kapcsolatban, felelősek a titkárság működéséhez szükséges anyagi források biztosításáért is.

**Az ETO revíziójának
rendje**

Az ETO bővítésére, módosítására vagy helyesbítésére minden egyénnek, akár használja az ETO-t, akár nem, joga van javaslatot benyújtani. Szabály, hogy a javaslatot a javaslattevő hazájának

FID Nemzeti Tagjához vagy az adott szakterületért felelős ETO revíziós bizottsághoz kell továbbítani. A javaslatokat leggyakrabban mégis speciális nemzeti vagy nemzetközi bizottságok készítik elő feladatuk keretében. Minden olyan javaslatot, mely nem valamelyik jóváhagyott ETO revíziós bizottságtól származik és a FID Osztályozási Osztályához érkezik be elsőként, továbbítani kell a felelős nemzetközi bizottsághoz, vagy ha az adott szakterületnek nincs megfelelő bizottsága, a szakterület két-három szakértőjéhez. A végső javaslatot mint P-jegyzék tervezetet /draft P-note/ közzé kell a CCC tagjai között. A CCC tagjaitól, vagy az egyes szakértőktől beérkező észrevételektől függően a CCC Végrehajtó Csoportja határoz a javaslat P-jegyzék /P-note/ formában való közzétételéről.

Most már mindenki megismerheti a javaslatot és négy hónapon belül mindenki megteheti észrevételeit. Ha nincs észrevétel, további két hónap után a javaslatot formálisan elfogadottnak tekintik. Ha azonban egyes észrevételek érkeznek vele kapcsolatban, a CCC Végrehajtó Csoportja dönti el, hogy a javaslat /esetleg egyes módosításokkal/ elfogadható-e, vagy pedig azt vissza kell vonni, vagy el kell halasztani érvénybeléptetését a javaslattevővel, a szakértőkkel és a bizottsággal való további konzultációkig.

A CCC munkája

A CCC funkciója, hogy mindenkor a felhasználók igényeire támaszkodva éber öre legyen az ETO-nak és azt megőrizze a túl gyakori módosításoktól. Használatának széles körű elterjedtsége következtében minden erőfeszítést meg kell tennie a lehető legnagyobb stabilitás fenntartása és a dinamikus fejlesztés összeegyeztetése érdekében.

A CCC kötelessége biztosítani, hogy minden bizottsága, munkacsoportja és minden egyéb érdekelt figyelembe vegye az ETO revíziójának rendjét, ahogyan az a FID 429.az. Az ETO revíziójának és kiadásának rendje /UDC Revision and Publication Procedure/ c. kiadványban le van fektetve.

A CCC-nek kell ellenőriznie a javaslatokat többnyire P-jegyzék tervezet formájában, de mindenképpen olyan első megfogalmazásban, hogy a javaslat vitás kérdéseiben dönteni lehessen, és lehetővé váljék ennek alapján a döntéseknek P-jegyzék formában való közzététele és végrehajtása. Másik fontos feladata a CCC-nek az ETO-táblázatok használatának, korszerűsítésének és kiadásának érdekében az érdeklődés és az aktivitás serkentése.

Az ETO revíziójának és fejlesztésének részletesen szabályozott

alapelvek és eljárás mód szerint kell végbemennie. A revíziót lehetőleg eredeti helyén "in situ" kell megvalósítani a rendszer legkisebb megzavarásával és az új igények összeegyeztetésével, de megengedett az átalakítás vagy áthelyezés, ha a jelenlegi elrendezés megtartása nem adhat kielégítő megoldást, és az új fejlesztéshez "in situ" nem áll elegendő hely rendelkezésre.

Ugyanazon tárgyak megkettőzött besorolása kerülendő, de tudomásul kell venni, ha ez valamilyen más szempontból mégis elkerülhetetlen. A maximális stabilitás megőrzése és a felhasználók megszokásai érdekében egyes jelzetek megszüntetésével egyidejűleg mindenkor meg kell adni a megfelelő áthelyezésre vonatkozó utalást is. Megszüntetett számokat legalább tíz évig egészen eltérő értelemben újra felhasználni nem szabad, kivéve, ha ebben a CCC külön nem határoz.

A gyakorlatban úgy alakult, hogy ilyen fajta kivételes esetre ritkán került sor.

Minden jelenleg létező szám jelentését lehet bővíteni vagy szűkíteni, de sohasem lehet teljesen megváltoztatni. A valamely szám alatt bővítésre kerülő fogalomnak mindenképpen a neki fölrendelt fogalom határain belül kell maradnia.

Az ETO publikálásának rendje

A felmerülő javaslatok P-jegyzék formájában kerülnek közzétételre. Amennyiben a javaslat eredeti vagy módosított formában elfogadásra kerül, ezt is közölni kell a felhasználókkal. Erre a célra szolgál a P-jegyzékeknek

egyik sajátos fajtája, a PC-jegyzék, mely három részből áll.

A/ A jóváhagyott javaslatok megerősítése: azoknak a P-jegyzékeknek és esetleges módosításaiknak a felsorolása, melyek végleges elfogadásra kerültek.

B/ Elhalasztott vagy visszavont javaslatok: azoknak a P-jegyzékeknek a felsorolása, melyek még nem kerültek elfogadásra, közli ennek okát és a velük kapcsolatos további teendőket.

C/ Helyesbítések: a P-jegyzékeket érintő módosítások. Ebben a részben van lehetőség a kiadói természetű módosításokra, formai hibák helyesbítésére és az ekkor érvényessé váló P-jegyzékekre vonatkozó intézkedésekkel kapcsolatos utmutatásokra.

A PC jegyzék kiadása után a felhasználóknak már lehetőségük van az új számok bevezetésére, de hivatalos közzétételük az Extensions and Corrections to the UDC /Kiegészítések és módosítások az ETO-hoz/ c. kiadványban történik. Ez évente kétszer jelenik meg kumulatív formában. A kiadvány egy-egy sorozata a hatodik számmal zárul.

Az érvényes ETO-t a hivatalos teljes kiadás az Extensions and Corrections to the UDC sorozatával együtt alkotja. Az ETO a FID szellemi tulajdona, szerzői jog tárgya. A FID 429.sz. kiadványban lefektetett szabályok értelmében a FID-nek jogában áll a kinyomtatáshoz hozzájárulását adni, vagy megtagadni azt.

A különböző nyelveken csak egyetlen hivatalos teljes, közép és rövidített, vagy szakágazati ETO-kiadás kaphat jóváhagyást a FID részéről. Ezek ellenőrzése a CCC feladata, és végrehajtása többnyire a FID Osztályozási Osztályán történik. A legtöbb ETO-kiadás valamely nyelven való közreadásáért rendszerint az illető FID Nemzeti Bizottság által megbízott személyek felelősek.

Minden ETO-kiadás, vagy az ETO-táblázatok lényeges részét közlő minden utmutató vagy tájékoztató kiadvány előkészítésénél lényeges, hogy annak kiadója a FID Osztályozási Osztályával tanácskozzék. A hozzájárulás érdekében a kéziratot vagy az első kefelevonatot a "mester verzióval" való összehasonlítás végett rendelkezésre kell bocsátani.

Hivatalos "mester verzió"-nak a teljes ETO 2. nemzetközi francia nyelvű kiadása /FID 151.sz., megjelent 1927-33/ tekintendő, amely az 1931-től kezdve érvényessé vált P-jegyzékek anyagával egészül ki. Minden módosítás benne foglaltatik a 3. nemzetközi német nyelvű kiadásban /FID 196.sz., megjelent 1934-53/ és az "Ergänzungen ..." /FID 250.sz. megjelent 1951./ német nyelvű kiadványban, továbbá az Extensions and Corrections to the UDC /FID 248.sz./ c. kiadvány ezt követően hozzá csatlakozó kötetekben. Minthogy azonban a "mester verzió" lényegében nem szerezhető be, alapként gyakorlatilag az ETO legszélesebb körben rendelkezésre álló alapkiadása használható fel, kombinálva azt az említett 3. nemzetközi kiadással és a mai állapotot tükröző 8. nemzetközi kiadás /FID 297.sz., megjelent 1958 óta német nyelven/ táblázatainak kiadásra került részeivel.

Az ETO-számoknak a középkiadásban, a rövidített és szakágazati kiadásokban is egybehangzóaknak kell lenniök a "mester verzió"-val. A középkiadások tartalmának a Német DK-Handausgabe /FID 396, 1967/ táblázataival, a rövidített kiadásoknak pedig a három nyelvű rövidített kiadás táblázataival /FID 277, 1958/ és ennek kiegészítő kötetének /FID 442, 1969/ tartalmával kell megegyezniök.

Minden esetben kívánatos minden bekövetkezett bővítést és helyesbitést figyelembe venni.

A jóváhagyott kiadások közötti minden eltérésre fel kell hívni a CCC figyelmét és azokat P-jegyzékben vagy PC-jegyzékben helyesbitetni kell. Minden kiadó felelős a pontosságért, a szöveg terminológiai helyességéért és a megjelenés idején való érvényességért, korszerűségért.

Az ETO kiadások korszerűségének biztosítása

Gazdaságossági és gyakorlati okokból nem lehetséges mindenkor az ETO-kiadások új érvényességi változatának megjelentetése. Másrészt azonban a felhasználók számára a régi érvényességi verziókkal és számos helyesbítés figyelembevételével végezhető munka eléggé nehézkes. Az ilyen nehézségek elkerülésére különféle megoldások szükségesek. A számos kötet használatának elkerülésére a FID megjelentette az Extensions and Corrections első öt sorozatának egész anyagát tartalmazó Cumulated UDC Supplement /--1964/ c. /FID 420, 1967/ kiadványt. Tervbe vették egy új bővített kumuláció elkészítését is a 10. sorozat befejezése után.

A németek más megoldást kerestek. 1956 óta kéthavonként megjelentetik a DK-Mitteilungen c. folyóiratot, mely teljes kiadásukhoz kiegészítő lapokat tartalmaz. 1964 óta szabadlappos formában jelentetik meg a 8. nemzetközi teljes kiadás új részeit.

1961-ben a hollandok is megkezdték szabadlapok formájában a rövidített táblázat kiadását és 1965 óta évente egy sorozat pótlapot adnak ki hozzá.

Végül a felhasználók sajátos igényeinek kielégítésében segít, és választási lehetőséget nyújt számukra az ETO-kiadványok egyre növekvő száma mellett az, hogy a kiadók kötelesek minden új megjelenésű ETO-kiadványban közzétenni az ETO-kiadások legfrissebb jegyzékét is.

A CCC egyéb köteleességei

A több mint 50 országban használt ETO, más szakrendszerekkel összehasonlítva, jelenleg a legelterjedtebb információkereső nyelv. Az ETO-nak deskriptor-nyelvként való további kihasználása szintén szükséges, miután felismerték, hogy minden megközelítés /a szisztematikus és a betűrendes/ értékes módszer és kiegészítő eszköze az információkeresésnek. Az ETO és a teauruszok nem ellenlábask, hanem azonos rendszernek két szemszögét alkotják. Kisérleti tanulmányok az ETO és egy sor teaurusz /pl. TEST és MeSH/ közötti konkordanciák elkészítésével bebizonyították ennek a munkának az értékét. A szisztematikus és betűrendes megközelítések integrációjának megvalósulási formái egyaránt keresztülvihetőknak bizonyultak, pl. a tezuofacetában, mely a facettás osztályozásnak és egy speciális szakterület teauruszának kombinációja.

Egészen sajátos feladata a CCC-nek, hogy más osztályozások szakértőivel való együttműködéssel kidolgozzák a Standard Reference Code-t /SRC/, mely a közvetítő, összekötő nyelv szerepét töltené be valamennyi és mindenféle formájú információkereső nyelv között.

Ezt a kérdést az egész világot átfogó tudományos információkereső rendszer létrehozásával foglalkozó Synopsis of the feasibility study on a World Scientific Information System /UNISIST/ c. UNESCO-kiadvány így fogalmazza meg:

"Az Egyetemes Tizedes Osztályozás használata részleteiben, erre a célra, felhasználható. Meg kell azonban teremteni ennek a további lehetőségeit és kívánatos volna egy folyamatos program keretében az ETO-t átdolgozni és további tanulmányok és kísérletek segítségével megvizsgálni alkalmazhatóságát a visszakeresési rendszerek céljára."

Ez a körülmény szintén indítékul szolgált a CCC számára, hogy a SRC kidolgozása céljából sajátos munkacsoportot hozzon létre. A nemzetközi köddel szemben a fő követelmények a következők:

1. Egy "tető" létrehozása minden létező és jövőbeni indexelési és visszakeresési nyelv számára, mely lehetővé teszi az egész hálózat minden pontján saját rendszerük használatát belső célokra, de vonatkozásokat tartalmaz a hálózatban használt minden más rendszerről is;

2. Konkordancia teremtése a részletes jelzetek /akár jelek, számok vagy szavak/ áttételéhez az egyik rendszerből a másikba és megfordítva;

3. Az egész rendszer egységesítése a "közvetítő, összekötő nyelvnek", mint egyetlen rendszernek használatára való ösztönzés révén.

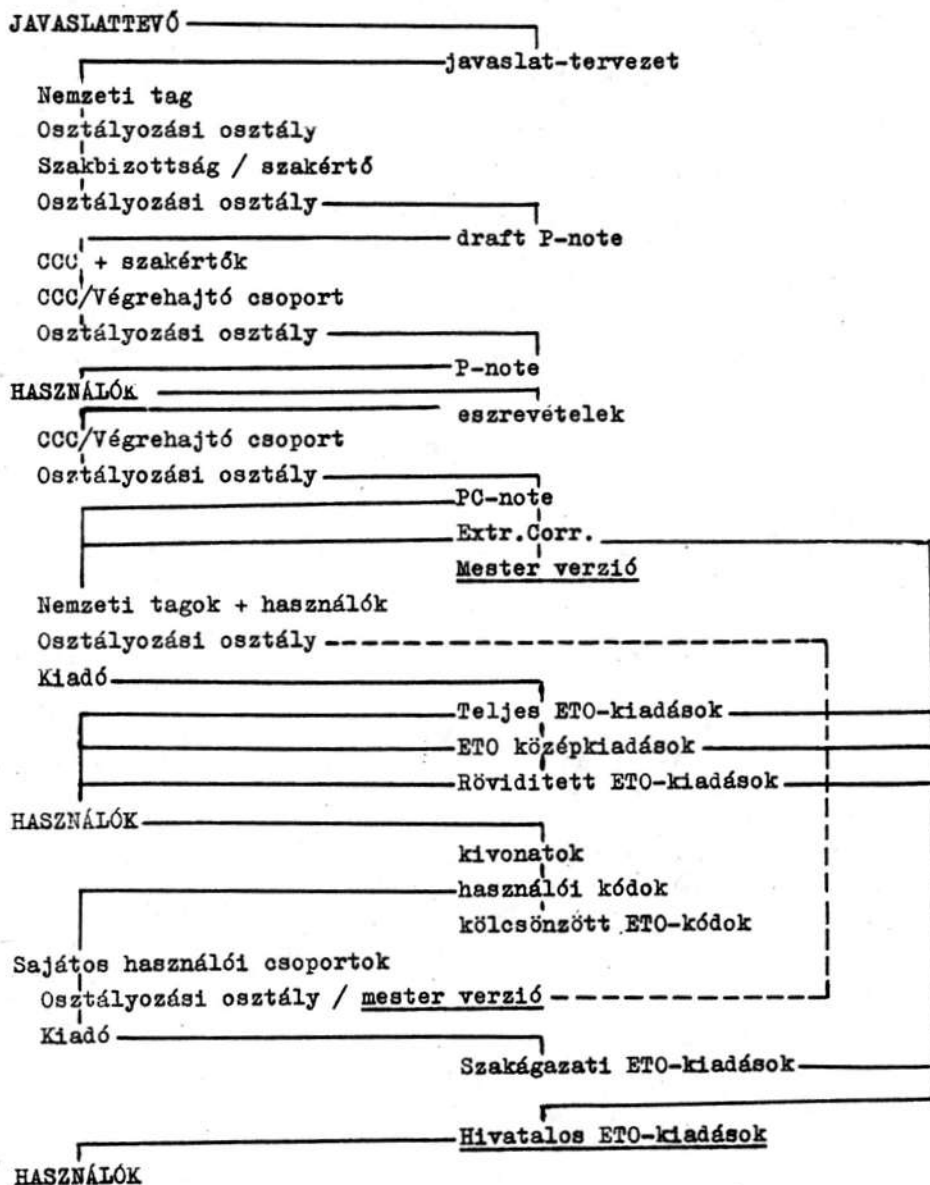
Igy remélhető, hogy a különféle egyéni rendszerek eltűnnek és helyet adnak ennek a "közvetítő"-nek.

Nyilvánvaló, hogy az ETO-nak, mint a legszélesebb körben elterjedt indexelési és visszakeresési rendszernek kell betöltenie ezt a szerepet, vagy alapjává kell lennie a majdani referenz kódznak és a közvetítő /összekötő/ nyelvnek. Ezt szorgalmazza maga az UNISIST közlemény is.

Mindezek a feladatok a CCC-re újabb nagy felelősséget rónak és tagjait további erőfeszítésekre ösztönzik.

Maga a CCC és főként az SRC munkacsoport felkészült erre a nagy munkára, feladatát azonban semmiképpen sem láthatja el az ETO kérdésében érdekelt és azt a jövőben is alkalmazni kívánó országok segítségével nélkül.

Az ETO revíziójának, kiegészítésének
és módosításának rendje



I R O D A L O M

UDC revision and publication procedure. The Hague, FID, 1968.
/FID 429./

Key to information; Universal Decimal Classification. The Hague, FID, 1970.
/FID 466./

Guide to the UDC. London, BSI, 1963. /FID 345./

DUBUC, R.: La classification décimale universelle. Paris, Gauthier-Villars,
1966. /FID 349./

FILL, K.: Einführung in das Wesen der Dezimalklassifikation. Berlin, Beuth-
Vertrieb, 1969. /FID 437./

HERMANN, P.: Praktische Anwendung der Dezimalklassifikation. Leipzig, VEB Bi-
bliographisches Institut, 1970. /FID 308./

HEERMANN, P.: Prakticeszkoe primenenie Universzalnoj Deszjaticskoj Klaszszifi-
kacii. Moskva, VINITI, 1967.

ÖRMAN, E.: Handledning i UDK-systemets användning. Stockholm, 1970. /FID 450./

MILLS, J.: The Universal Decimal Classification. New Brunswick, New Jersey,
Rutgers, 1964.

KOPNOVEC, L.: Struktura a použití Mezinárodního Desetinného Třídění. Praha,
VUTETI, 1970. /FID 446./

UNGURIAN, O.: Wprowadzenie do Uniwersalnej Klasyfikacji Dziesiętnej. Warszawa,
CIINTE, 1966. /FID 409./

SZOROKIN, A.M.: Metodika szoversensztvovaniya Universzalnoj Deszjaticskoj
Klaszszifikacii. Moskva, 1968.

MOROZOVA, I.V.: Szbornik metodiceszkich materialov po Universzalnoj Deszjatic-
noj Klaszszifikacii. Moskva, 1969.



WIJN, J.H. de: The CCC and the UDC revision and publication procedure

After a short survey of the usability and significance of the UDC /Universal Decimal Classification/, some attention is paid to its mechanical handling. The main topic, however, is the management of the UDC and the role CCC /Central Classification Committee/ plays with respect to the examination of proposals, maintenance of the UDC itself, and the updating and control of UDC-publications in so many countries and languages.

The function of the CCC as a "watch-dog" for the UDC, refers mainly to the expectation of the users, to be safeguarded against too-frequent modification.

All duties are laid down in FID 429 "UDC Revision and Publication Procedure" and the CCC should take care that these rules are taken into account by all committees, working groups and individuals concerned.

The different stages of a proposal are discussed and a visual display is given. After acceptance of a proposal, maybe modified or not, the final version is brought to the attention of the users and incorporated in the "master version".

This "master version", maintained by FID/Classification Department, is the basis for all schedules, to be checked to it.

Updating practices are discussed and finally some other responsibilities of the CCC, e.g. with respect to a proposed Standard Reference Code /SRC/ are mentioned.



ВИЙН, Й.Х.де: Комитет МФД/ЦКК и порядок ревизии и публикации таблиц УДК

Обзор по применению и значению УДК (Универсальной десятичной классификации) заканчивается рассуждениями о возможностях механической (машинной) обработки.

Будущей темой статьи является текущая работа с УДК и роль Комитета МФД/ЦКК (Central Classification Committee = Центральный комитет по классификации). Эта роль проявляется в рассмотрении предложений по пересмотру, в поддержании самой УДК, в обеспечении модернизации таблиц УДК в различных странах на языках этих стран и в контроле за этой деятельностью.

Функцией ЦКК является и то, чтобы как "Цербер" охранять УДК. В первую очередь, опираясь на нужды потребителей приходится ограждать УДК от слишком частых изменений.

Все это изложено в издании МФД № 429 "Порядок пересмотра и издания таблиц УДК" (UDC Revision and Publication procedure), и ЦКК необходимо заботиться о том, чтобы эти правила соблюдались всеми комитетами и рабочими группами, а также всеми заинтересованными.

Автор знакомит с различными этапами предлагаемых изменений по дальнейшему развитию и наглядно подводит итог, прибегая при этом к визуальной форме. После принятия предложений, независимо от того, потребовалось ли какое-либо изменение, или нет, об окончательном варианте необходимо известить потребителей, а также ввести этот вариант в "эталон".

"Эталон", который находится на попечении Отдела классификации МФД (FID Classification department), является основой для составления и контроля любых прочих таблиц УДК.

Наряду с систематическим обеспечением модернизации, из числа прочих задач ЦКК следует выделить еще и разработку стандартных реферативных кодов (Standard Reference Code/SRC).



WIJN, J.H. de: Das FID/CCC und die Prozedur der DK-Revision und -Publikation

Es wird ein Überblick über die Bedeutung und die Benützung der DK /Dezimalklassifikation/ gegeben und mit der Besprechung der Möglichkeiten der mechanischen Bearbeitung abgeschlossen.

Das Hauptthema des Aufsatzes ist die Betreuung der DK und die Rolle des FID/CCC /Zentralkomitee für Klassifikation/. Seine Aufgaben bestehen aus der Überprüfung der Empfehlungen, aus der Erhaltung der DK und aus der Gewährleistung der ständigen Modernisierung der DK-Publikationen in den verschiedenen Ländern und Sprachen und aus der Kontrolle hierüber.

Die Hauptfunktion des CCC ist, dass es wie ein "Cerberus" über die DK wache und den Bedarf der Benutzer vor Augen haltend, die DK vor zu häufigen Modifikationen beschütze.

All diese Pflichten des Zentralkomitees für Klassifikation sind in der Publikation Nr. 429 der FID /"Die Prozedur der DK-Revision und -Publikation"/ festgelegt, wobei das CCC dafür zu sorgen hat, dass diese Regeln von ihren sämtlichen Komitees, Arbeitsgruppen und Interessenten berücksichtigt werden.

Der Verfasser beschreibt alle Etappen der Entwicklungsvorschläge und fasst dies auch in einer visuellen Darstellung zusammen. Nach der Annahme der Empfehlungen sind - unabhängig davon, ob eine Modifikation erforderlich wurde - die Benutzer der DK zu informieren und auch dies ist in die sogenannte "Meisterversion" einzutragen.

Die "Meisterversion", die von der FID/CD /Klassifikationsabteilung/ betreut wird, ist die Grundlage sämtlicher weiteren Tabellen und unter ihrer Berücksichtigung sind diese ebenfalls dauernd zu kontrollieren.

Von den weiteren Aufgaben des CCC ist - bei laufender Wahrung des zeitgemässen Standes - die Ausarbeitung des empfohlenen "Standard Reference Code" /SRC/ von hervorragender Bedeutung.

